

Агенция за преводи

Превод от английски език



ЕВРОПЕЙСКА ИКОНОМИЧЕСКА ОБЩНОСТ - СПЕЦИФИКАЦИЯ ЗА
БЕЗОПАСНА РАБОТА (91 / 155 / EG)

Преработено : 11.12.1998 г. Заменя издание от: Версия:1 Отпечатано: Стр.1/7

W 1639

1. Описание на субстанцията / препарата и компания/предприятието

- 1.1 Информация за продукта
Търговско наименование: W 1639
- 1.2 Информация за производителя / доставчика
Производител / доставчик : DS Druckerei-Service GmbH
Адрес Улица: Siemensstraße 46
D-72766 Reutlingen
Телефон: +49 (0)71 21 / 48 15 – 0
Факс: +49 (0)7121 / 48 15 – 90
Офис за информация:
Телефон: +49 (0)7121 / 4815 –86/60
Спешна информация
Телефон: +49 (0)171 854 58 12 Дитер Занг

2. Състав / Описание на компонентите

- 2.1 Химична характеристика (на препарата)
Описание: Fino диспергиран лак, основаващ се на стирол/акрилат-съполимер
- 2.2 Опасни компоненти

CAS № :	Съдържание	Предупредителен символ	R фрази
1336-21-6 25 % разтвор на амоняк	1-5 %	C	34-37
85711-69-9 сулфонова киселина, натриева сол	1-5 %	Xi	36
577-111 сулфонирана янтърна киселина диизооктилестер	1-5 %	Xi	36

3. Възможни рискове

- 3.1 Специални индикации за опасност за хора и околна среда:
Продуктът не се счита за опасен, съгласно законите за химикали и разпоредбите на ЕИО за препарати.



W 1639

4. Мерки при първа помощ

- 4.1 Обща информация : Няма
- 4.2 След вдихване на пари от продукта: Не се очаква опасност при вдихване на парите.
- 4.3 След попадане върху кожата: Да се промие с вода и сапун.
- 4.4 След попадане в очите: Да се изплакнат обилно с вода при широко отворени очи (приблизително 10 - 15 мин.).
- 4.5 След поглъщане: Да се даде на пострадалия да пие обилно вода и да се предизвиква повръщане, да се повика доктор.
- 4.6 Информация за доктора: След поглъщане да се даде на пострадалия да пие обилно вода и да се предизвиква повръщане, след което да се даде активен въглен.

5. Противопожарни мерки

- 5.1 Подходящи средства за гасене: CO₂, пяна, сухи средства за гасене, воден спрей
- 5.2 Да не се използват от съображения за безопасност: -
- 5.3 Особена опасност поради субстанциите на препарата, неговите остатъци след изгаряне или получаващи се газове:
В случай на пожар се образува въглероден монооксид и въглероден диоксид. При термално разлагане е възможно образуването на пари от амоняк.
- 5.4 Предпазно облекло в случай на противопожарни операции:
Предпазно облекло в зависимост от пожар в затворени помещения.

6. Предпазни мерки в случай на инцидентно, нежелателно разливане

- 6.1 Лични предпазни мерки: Не се изискват специални предпазни мерки. Да се носят предпазни ръкавици и предпазни очила по време на отстраняване на продукта.
- 6.2 Мерки за опазване на околната среда: Да не се допуска течността да попадне в канализационната система, речни басейни или ниско лежащи области. Ако не сте в състояние да предотвратите това, да се повика полицията или пожарната команда.
- 6.3 Метод на почистване / отстраняване: Да се почисти с влажна кърпа и след това да се измие с вода.
- 6.4 Допълнителна информация: -



W 1639

7. Боравене и съхранение

7.1 Боравене

Информация за безопасна работа: да се избягва дълготраен контакт с кожата и очите.

Информация за предпазване срещу огън и експлозия: няма налична

7.2 Съхранение

Изисквания за помещенията за съхраняване и контейнерите: Контейнерите да се пазят плътно затворени на хладно място..

Индикация за комбинирано съхранение: - Да се държи настрана от храни и опаковани храни.

Допълнителна информация за условията на съхранение: -

Клас на съхранение:12 (VCI система на съхранение)

8. Гранични стойности на излагане и лични предпазни средства

8.1 Допълнително оборудване необходимо за техническата инсталация: Не се налагат специални мерки.

8.2 Компоненти, чиито гранични стойности трябва да се наблюдават, съобразно работното място:

CAS №	Субстанция: -	Стойност на МАК
1336-21-6	разтвор на амоняк	50 мл/м ³ или 35 мг/м ³

8.3 Лични предпазни средства

Общи предпазни и хигиенни мерки:

Да не се яде, пие или пуши по време на работа. След работа, ръцете да се измият старателно с вода и сапун. Ако е необходимо, поставете крем на ръцете. Да се отстрани замърсено облекло.

Дихателни предпазни мерки: няма налични данни

Предпазване на ръцете: Да се носят предпазни ръкавици.

Предпазване на очите: Да се носят предпазни очила.

Предпазване на тялото: Да се избягва контакт с кожата. При попадане върху кожата, да се измие с вода.

9. Физична и химична характеристика

9.1 Описание

Форма: високо вискозна течност

Цвят: бял до бежов

Мирис: мек



9.2 Данни за безопасна работа

Точка на кипене	: приблизително 100 °C
Област, интервал на кипене	: - °C
Температура на възпламеняване	: няма налични данни °C EN 22719
Запалимост	: няма налични данни
Температура на запалване	: няма налични данни °C
Самозапалване	: няма налични данни
Поддържа горенето	: няма налични данни
Опасност от експлозия	: няма налични данни

Гранични стойности за експлозия	: ниски стойности: няма налични данни : високи стойности: няма налични данни
Налягане на парите: (20 °C)	23 милибара
Плътност (20 °C) :	1,03 г/см ³
Разтворимост във вода:	неограничена
Стойност на рН:	7,7 - 7,9
Вискозитет:	20 - 100 сек. DIN 4 цилиндър подлежи на стандартизация

10. Стабилност и реактивоспособност

- 10.1 Условия, които трябва да се избягват: Да се пази от замръзване.
- 10.2 Субстанции, които да се избягват: -
- 10.3 Опасни продукти при разлагане: Не са известни
- 10.4 Допълнителна информация: -

11. Токсикологична информация

- 11.1 Остра токсичност
 - LD/LC50 летални дози : Няма налични данни.
 - Специални симптоми при опити с животни : Няма налични данни
 - Основно раздразнение и възпаления : Няма налични данни
 - Изостряне на чувствителността към препарата : Не ни е известно.
 - Допълнителна информация: :
 - Няма описания за токсични ефекти. Не се очакват опасни свойства. Като обикновен химикал, с продукта трябва да се работи внимателно.
- 11.2 Наблюдения при работа с хора:
Не са забелязани вредни ефекти, ако се работи внимателно с продукта.



W 1639

12. Информация за ефекти върху околната среда

- 12.1 Информация за отстраняване (устойчивост, стабилност и разлагане)
Въз основа на предоставените ни данни, препаратът се елиминира главно чрез абсорбция с активирана утайка.
- 12.2 Реакции в пречиствателни станции:
Ако се подаде по подходящ начин на пригодени за целта биологични пречиствателни станции, няма смущения в активността на разлагане на активираната утайка.
- 12.3 Токсични ефекти върху околната среда
Няма налични данни.
- 12.4 Допълнителна информация

13 Съображения при изхвърляне на продукта

- 13.1 Продукт
Препоръки:
Отпадните материали от химикали се причисляват към материалите за специално съхранение, които трябва да бъдат изхвърляни съгласно законовите разпоредби за отпадни материали на местните власти, а така също и на съответните постановления. Моля, свържете се със съответните органи или фирми по почистването, които могат да Ви информират относно изхвърлянето на специални отпадни материали..
Код на отпаден материал на ЕО: 08 01 03 отпадни материали от лакове и химикали на водна основа.
- 13.2 Празни опаковки
Препоръки: Опаковките трябва да се изпразват и изхвърлят съгласно наредбите.
Препоръчвано почистващо средство: Да се изплаква с вода.

14. Информация за транспорт

- 14.1 Сухоземен транспорт ADR/RID Accord Dangereux par Route / Reglement International Dangereux / Разпоредби за превоз на опасни товари/GGVS/GGVE
GGVS/GGVE :-
ADR/RID :-
Предупредителен знак: :-
UN номер :-
Подходящо име при превоз: :-



W 1639

Коментар : Продуктът не е опасен, съгласно изброените по-горе спецификации за транспорт.

14.2 Транспорт чрез вътрешно корабоплаване ADN/ADNR

Клас :-

Подходящо име при превоз :-

14.3 Морски транспорт IMDG - International Maritime for Dangerous Goods - Разпоредби за превоз на опасни стоки по море/ GGVSee

Клас :-

IMDG код :-

UN номер :-

EmS номер :-

MFAG :-

Група да пакетиране :-

Замърсител на морската вода :-

Подходящо име при превоз :-

14.4 Въздушен транспорт ICAO- TI и IATA - DGR

Клас :-

UN/ID № :-

Подходящо име при превоз :-

14.5 Транспорт/ Допълнителна информация: Продуктът не е опасен, съгласно изброените по-горе спецификации за транспорт

15. Разпоредби:

15.1 Надписи съгласно разпоредбите на ЕИО

Не се налага класификация съгласно разпоредбите на ЕИО № 88/379/ЕИО.

Предупредителен символ :-

Описание: :-

R-фрази: :-

S фрази: :-

Опасни компоненти, изискващи описание на тяхното съдържание:

15.2 Национални инструкции

VbF - Клас : не се класифицира

Клас на замърсяване на наземни води: WGK-1 слабо замърсява наземни води (самостоятелна класификация, съгласно VwVwS Приложение 2 (04/1996г.)

ТА-Въздух : не се класифицира

Инструкции на асоциацията на професионалистите:-



W 1639

16. Допълнителна информация

n.a. = няма налични данни

n.c. = не се класифицира

n.t. = няма проведени изпитвания.

Цялата информация, описана по-горе, посочва само изискванията за безопасна работа с продукта и се основава на нашите текущи познания. Ние не гарантираме никакви свойства на описания продукт, съгласно законовите разпоредби за гаранции.

W 1639 doc.

Подписаният Емил Михайлов удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложения документ – Сертификат. Преводът се състои от 7 стр. Преводач:Емил Дянков Михайлов 4411126287

